

<u>2024年秋季學期 ・ 2024 Autumn Term</u>



# 遙距學習學位課程 Distance Learning Degree Programmes

| 研究生 Postgraduate | 本科生 Undergraduate | 副學位 Sub-degree |



## 2024年秋季學期

2024年秋季學期開辦的遙距學習學位課程及科目將於 2024年6月17日(星期一)開始接受報名,部分教育及護理學課程將會提前於 2024年6月12日(星期三)及14日(星期五)接受申請。秋季學期將於 2024年9月開課。

#### 2024 Autumn Term

Application for Distance Learning degree programmes and courses for the 2024 Autumn Term will begin on Monday, 17 June 2024. Some education and nursing programmes will accept early applications on 12 June 2024 (Wednesday) and 14 June 2024 (Friday) respectively. The term will start in September 2024.



網上入學申請 Online application

# Explore the Flexible Distance Learning Programmes at Hong Kong Metropolitan University

# 探索香港都會大學靈活的遙距學習課程

Hong Kong Metropolitan University (HKMU) is committed to providing accessible and professional education for all and offers a wide spectrum of distance-learning (DL) programmes at postgraduate, undergraduate and sub-degree levels. This leaflet provides a list of HKMU DL programmes, which are designed to meet the needs of learners seeking a flexible and personalised mode of study, and allow students to balance their studies with their career and personal commitments.

HKMU provides a diverse array of DL programmes designed and offered by its five academic Schools, namely, the School of Arts and Social Sciences, the Lee Shau Kee School of Business and Administration, the School of Education and Languages, the School of Nursing and Health Studies and the School of Science and Technology. The School of Open Learning coordinates DL programmes, and provides learning support and student service to ensure our DL students' study journeys are the most fruitful. HKMU qualifications are widely recognised both locally and internationally, and a number of our programmes are accredited by professional bodies. Students will benefit from our experienced faculty, comprehensive support systems and ample resources.

This leaflet serves as a guide for prospective students interested in our DL programmes. It provides detailed information on application procedures, programme offerings and individual advancement opportunities. Whether you are looking for opportunities to advance your career, pursue a particular interest, or simply gain new skills and knowledge, HKMU's DL programmes will help you fulfil your needs and achieve your goals with a flexible and personalised approach.

Current students can find courses on offer in the 2024 Autumn Term at <a href="https://admissions.hkmu.edu.hk/dl/courses/">https://admissions.hkmu.edu.hk/dl/courses/</a>. For further information and advice about our study programmes, regulations, course selection or course schedules, please visit the HKMU website at <a href="https://admissions.hkmu.edu.hk/dl/">https://admissions.hkmu.edu.hk/dl/</a>.

香港都會大學(都大)以「有教無類」為辦學宗旨,提供普及和專業的研究生、本科生及副學位遙距學習課程。本課程小冊子所列出的遙距學習課程,旨在滿足學習者追求靈活和個人化學習模式的需要,讓學生在學業與事業和個人所需上取得平衡。

都大共設有五個教學學院,分別為人文社會科學院、李兆基商業管理學院、教育及語文學院、護理及健康學院以及科技學院,為學生設計和提供多元化的遙距學習課程。而公開進修學院則統籌及協調遙距課程,並提供學習支援及學生服務,以確保學生的學習達到理想成效。都大頒授的學術資格在本地和國際均得到廣泛認可,其中很多課程亦獲得專業團體的認可。學生將從我們經驗豐富的教師、全面的學習支援以及豐富的教學資源中獲得裨益。

有興趣報讀遙距學習課程的新生,可參閱本課程小冊子有關申請程序、課程選擇及其他詳細資訊。無論你是想提高職業水平、追求特定興趣,還是獲得新的技能和知識,都大的遙距學習課程都能提供靈活和個人化的學習途徑來滿足你的需求,實現您的目標。

在學學生可瀏覽香港都會大學網頁 <a href="https://admissions.hkmu.edu.hk/tc/dl/courses/">https://admissions.hkmu.edu.hk/tc/dl/courses/</a>,獲取 2024 年秋季學期的學科資料。有關課程選擇指引、課程規例、科目選擇及上課時間,請參閱網頁 <a href="https://admissions.hkmu.edu.hk/tc/dl/">https://admissions.hkmu.edu.hk/tc/dl/</a>。

# Why Distance Learning Programmes at Hong Kong Metropolitan University are the best option

# 為何香港都會大學的遙距課程是首選



#### Flexible and personalised learning approach 靈活和個人化的學習模式

Distance learning is the ideal option for working adults who have busy work schedules and little time to attend regular classes. With the pace of study under your control, you can flexibly balance your study with your career and personal commitments.

遙距學習可滿足學生追求靈活和個人化的學習需要,讓學生在事業和個 人所需取得平衡。



## Interaction with tutors and other students

與導師和同學互動及交流

Distance learning courses enable students to engage with tutors and peers during their study through flexible tutorial class options in either face-to-face or online mode.

遙距課程提供彈性的導修課選項,學生可以根據自己的需要選擇出席面 授或網上課堂。導修課能促進學生與導師和同學之間的互動及交流。



#### High-quality learning materials 優質教材

Interactive course materials are written by highly qualified local and international subject experts, and are available in print and online formats

遙距課程的互動式教材由高質素的本地和海外學者專家編撰,提供印刷版和電子版兩種形式。



#### Locally and internationally recognised qualifications 課程在本地及海外均獲認可

Programmes offered by HKMU are recognised both locally and overseas. 大學開辦的課程在本地及海外均得到認可。



# Comprehensive learning support

全面的學習支援

The School of Open Learning provides comprehensive learning support services to students to facilitate effective learning and to help them master study skills for higher education.

公開進修學院為學生提供全面的學習支援服務,幫助他們提升學習效能 及掌握進修大學課程的技巧。

#### **Fees**

#### Application fee

1. New students# HK\$300

2. Continuing students applying to change to a programme with entry requirements^ HK\$300

- Students who have studied at HKMU before or LiPACE higher diploma graduates will benefit from an application fee waiver.
- Except HKMU graduates or LiPACE higher diploma graduates.

You should note that fees paid are not refundable or transferable to another term or for another use.

#### Financial assistance, Scholarships and Prizes

#### Financial assistance

Students may apply for HKMU or Government financial assistance.



Financial assistance, Scholarships

#### Scholarships and Prizes

The University provides a number of scholarships and prizes that aim to recognise students' outstanding academic achievements.

#### **Academic calendar and important** dates

The academic year normally starts in early September. For details of the academic calendar and important dates of 2024/25, please scan the QR code.



Academic calendar and important dates

#### 費用

#### 報名費

1. 新生# 港幣 \$300

- 2. 舊生申請更改修讀設有指定入學條件之 港幣 \$300 課程 ^
- 曾於本校進修人士或李嘉誠專業進修學院之高級文憑畢業生免繳報名
- 本校畢業生或李嘉誠專業進修學院之高級文憑畢業生除外。

所有已繳費用,恕不發還,並不得撥作另一學期或其他方 面使用。

#### 學費資助、獎學金及獎項

#### 學費資助

學生可申請由香港都會大學或政府提供的學



獎學金及獎項

#### 獎學金及獎項

香港都會大學提供多個獎學金和獎項,以表揚學業成績優 異的學生。

#### 校曆表及重要日期

每學年一般由 9 月上旬開始。有關 2024/25 學年的校曆表及重要日期,請掃描 QR碼。



校曆表及 重要日期

## **School of Open Learning**

General enquiries: 2768 6743 Learning support: 2768 6723 Student activities: 2768 6742 Email: sol@hkmu.edu.hk



School of Open Learning

Address: B-128, Basement, Block B, Homantin Main Campus

#### 公開進修學院

一般查詢: 2768 6743 學習支援: 2768 6723 學生活動: 2768 6742 電郵: sol@hkmu.edu.hk



地址:何文田正校園 B 座地庫 B-128 室

## **Enquiries on course registration**

Telephone: 2768 6601-2

Email: regadm@hkmu.edu.hk

Address: Room A0511, 5/F, Block A, Main Campus

> Hong Kong Metropolitan University Ho Man Tin, Kowloon, Hong Kong

Opening hours: Mon - Fri 9:00 am - 5:40 pm

(course registration will close at 5:15 pm) Closed on Sat, Sun and Public holidays

Special workdays: For details, please scan the QR

code



#### 學科註冊事宜查詢

電話: 2768 6601-2

電郵: regadm@hkmu.edu.hk

地址:香港九龍何文田香港都會大學(正校園)A座

五樓 A0511 室

辦公時間:星期一至五 上午9時至下午5時40分

(科目註冊截止報名時間為下午5時15分)

星期六、日及公眾假期休息

特別辦公日期:詳情請掃瞄 QR碼



特別辦公日期

#### Application

#### Application period

17 June - 23 July 2024

Please note the following application dates and requirements:

- Application period for PGDE (Primary)/PGDE (Secondary) programmes: 12 June – 3 July 2024
- Application period for HDN/HDN1/HDMHN/HDMHN1 programmes: 14 June – 5 July 2024
- Application period for CED programme: 17 June 3 July 2024
- Application period for DHSCOMHC/CHSCOMHC programmes: 17 June – 23 July 2024

If you would like to request a debit note to apply for financial assistance, please submit your application online **on or before** 5 July 2024.

#### **Application procedures**

You may submit your application online by referring to the application procedures and important notes detailed on the HKMU website.



Online registrati

#### 申請須知

#### 申請日期

2024年6月17日至7月23日

請留意以下課程的申請日期及要求:

- 學位教師教育深造文憑(小學)/學位教師教育深造文憑(中學)申請日期:2024年6月12日-7月3日
- 護理學高級文憑(HDN/HDN1)/精神健康護理學高級 文憑(HDMHN/HDMHN1)申請日期:2024年6月14日-7月5日
- 教育證書申請日期: 2024年6月17日-7月3日
- 健康學文憑(社區健康護理)/健康學證書(社區健康 護理)申請日期:2024年6月17日-7月23日

如欲申請學費資助,請於 2024 年 7 月 5 日或之前在網上註冊,並在系統內選擇「索取學費繳費單」。

#### 申請手續

你可通過網上註冊遞交申請。遞交申請前請參 閱大學網站所列的申請手續及申請人須知。



網上申請

## Online application process

e-registration system 登入網上申請系統

Applying for a programme <u>with</u> entry requirements<sup>1</sup> 申請課程<u>設有</u>指定入學要求<sup>1</sup>

Select programme<sup>1</sup> 選擇修讀課程<sup>1</sup>

Select course(s)<sup>1,2</sup> and tutorial class(es) 選擇修讀科目<sup>1,2</sup>和導修課組別

Upload documents to support your application 於系統上載學歷 / 其他文件

**Settle payment** by one of the methods: 於系統選擇其中一個方式**繳付費用**:



methods

**Submit application** on the e-registration system 於系統**提交申請** 

(You can view an e-receipt for your payment 繳付成功後將可檢閱電子收據)

**Application will be assessed** by the University 大學**審批申請** 

Results will be announced via e-registration system 結果會經網上申請系統通知

- <sup>1</sup> You may view the programme curriculum and course via <a href="https://admissions.htmu.edu.hk/dl/">https://admissions.htmu.edu.hk/dl/</a>.
- $^2$  Not applicable to applications for PGDE (Primary) / PGDE (Secondary) / HDN / HDN1 / HDMHN / HDMHN1 programmes for new students.

Applying for a programme without entry requirements<sup>1</sup>

Select programme<sup>1</sup> 選擇修讀課程<sup>1</sup>

申請課程不設指定入學要求1

網上申請流程

Select course(s) $^{1,2}$  and tutorial class(es) 選擇修讀科目 $^{1,2}$ 和導修課組別

**Settle payment** by one of the methods: 於系統選擇其中一個方式**繳付費用**:



繳付方法

**Submit application** on the e-registration system

於系統提交申請

(You can view an e-receipt for your payment 繳付成功後將可檢閱電子收據)

Application/Registration completed 申請 / 註冊完成

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> 不適用於申請報讀 PGDE (Primary) / PGDE (Secondary) / HDN / HDN1 / HDMHN / HDMHN1 課程的新生。

### List of Distance Learning programmes

An academic reform was conducted by the University in 2022 to transform the 5-credit system to a 3-credit-unit system. Most of the programmes offered in the 2024 Autumn Term are under the 3-credit-unit system. A few programmes under the 5-credit system continue to be offered by the School of Education & Languages and the School of Nursing & Health Studies will be gradually phased out.

#### 遙距學習課程列表

大學自 2022 年起進行學制改革,由「五學分學制」轉為「三學分學制」。2024 年秋季學期開設的大部分課程已為三學分學制課程。教育及語文學院、護理及健康學院尚有小部分五學分學制的課程,而這些課程將逐步停辦。

# ARTS & SOCIAL 人文社會科學院 SCIENCES



Programme title Programme code 理程复辑 理程編輯

Remarks 附註

#### Undergraduate Programmes 本科生課程

Bachelor of Arts with Honours in Chinese Humanities 中國人文學科榮譽文學士 BACHH

Bachelor of Arts with Honours in Chinese Language and Literature 中國語言及文學榮譽文學士 BACLLH

Bachelor of Arts with Honours in Language and Translation 語言與翻譯榮譽文學士 BALTH

Bachelor of Social Sciences with Honours 社會科學榮譽學士 BSSH

Bachelor of Social Sciences 社會科學學士 BSS

Bachelor of Social Sciences with Honours in Economics 經濟學榮譽社會科學學士 BSSECONH

Bachelor of Social Sciences in Economics 經濟學社會科學學士 BSSECON

Bachelor of Social Sciences with Honours in Law Enforcement and Security Management 執法及保安管理榮譽社會科學學士 BSSLESMH\*/BSSLESMH1\*/BSSLESMH2\*

PATHWAY 📥

Bachelor of Social Sciences with Honours in Law Enforcement and Security Management 執法及保安管理榮譽社會科學學士 BSSLESMH3<sup>^</sup> / BSSLESMH4<sup>^</sup>

PATHWAY 📥

Bachelor of Social Sciences in Law Enforcement and Security Management 執法及保安管理社會科學學士 BSSLESM\*

Bachelor of Social Sciences in Law Enforcement and Security Management 執法及保安管理社會科學學士 BSSLESM1<sup>^</sup>

Bachelor of Social Sciences with Honours in Psychology Studies 心理學研究榮譽社會科學學士 BSSPSYH

Bachelor of Social Sciences in Psychology Studies 心理學研究社會科學學士 BSSPSY

Bachelor of Social Sciences with Honours in Public Administration 公共行政榮譽社會科學學士 BSSPAH

Bachelor of Social Sciences in Public Administration 公共行政社會科學學士 BSSPA

#### Sub-degree Programmes 副學位課程

Higher Diploma in Law Enforcement and Security Management 執法及保安管理高級文憑 HDLESMA\*

Higher Diploma in Law Enforcement and Security Management 執法及保安管理高級文憑 HDLESMA1^

Diploma in Law Enforcement and Security Management 執法及保安管理文憑 DLESMA\*

Diploma in Law Enforcement and Security Management 執法及保安管理文憑 DLESMA1^

Certificate in Law Enforcement and Security Management 執法及保安管理證書 CLESMA\*

- \* For non-HKCC/non-HKPC/non-CLECMCF/non-CLESMCF graduates 供非香港海關學院 / 非香港警察學院 / 非執法及海關管理證書 / 非執法及保安管理證書畢業生修讀
- ^ For HKCC, HKPC, CLECMCF and CLESMCF graduates 供香港海關學院 / 香港警察學院 / 執法及海關管理證書 / 執法及保安管理證書畢業生修讀

# ABUSINESS & 李兆基商業管理學院 ADMINISTRATION



Programme title Programme code Postgraduate Programme 研究生課程 S Master of Corporate Governance and Compliance 企業管治及合規審查碩士 MCGC Undergraduate Programmes 本科生課程 Bachelor of Business Administration with Honours in Accountancy 會計專業榮譽工商管理學士 BBAHAC / BBAHAC1 PATHWAY 📥 Bachelor of Business Administration with Honours in Innovation and Enterprise 商業創新榮譽工商管理學士 PATHWAY 🤼 @ a **BBAHIE / BBAHIE1** Bachelor of Business Administration with Honours in Leadership Practice 領導發展與實踐榮譽工商管理學士 PATHWAY (a) BBAHLP / BBAHLP1 Bachelor of Business Administration with Honours in Management Studies 管理學榮譽工商管理學士 BBAHMS / BBAHMS1 PATHWAY === Bachelor of Business Administration with Honours in Marketing Management 市場營銷學榮譽工商管理學士 PATHWAY 📥 📵 BBAHMM / BBAHMM1 PATHWAY b Bachelor of Sports Management with Honours 運動管理榮譽學士 BSMH / BSMH1/ BSMH2

#### Sub-degree Programme 副學位課程

Associate of Business 商業管理副學士 ABUS



# EDUCATION 教育及語文學院 & ANGUAGES



Programme title     Programme code       課程名稱     課程編號	Remarks 附註
Postgraduate Programmes 研究生課程	
Master of Education in Early Childhood Education 教育碩士(幼兒教育) <b>MEDUECE</b>	A
Postgraduate Diploma in Education (Secondary) 學位教師教育深造文憑(中學)PGDESEC1	PATHWAY 🔼
Postgraduate Diploma in Education (Primary) 學位教師教育深造文憑(小學) <b>PGDEP1 / PGDEP2 / PGDEP3</b>	PATHWAY 🔼 🚺 5-cr
Undergraduate Programmes 本科生課程	
Bachelor of Education with Honours in Early Childhood Education (Leadership and Special Educational Needs) 教育榮譽學士(幼兒教育:領導及特殊教育需要) <b>BEDECELSH1 / BEDECELSH2 / BEDECELSH3 / BEDECELSH4</b>	PATHWAY
Bachelor of General Studies 通識教育學士 BGST	
Bachelor of Language Studies (English) with Honours and Postgraduate Diploma in Education (Secondary) 語言研究榮譽學士(英文)及學位教師教育深造文憑(中學) <b>BENGHPDES / BENGHPDES1 / BENGHPDES2</b>	PATHWAY 📥
Bachelor of Language Studies (English) with Honours 語言研究榮譽學士(英文) <b>BLSENGH / BLSENGH1 / BLSENGH2</b>	PATHWAY
Bachelor of Language Studies (English) 語言研究學士(英文) <b>BLSENG / BLSENG1 / BLSENG2</b>	PATHWAY
Sub-degree Programmes 副學位課程	
Associate of General Studies 通識教育副學士 AGST	
Associate of Language Studies (English) 語言研究副學士(英文)ALSENG	
Higher Diploma in Early Childhood Education 幼兒教育高級文憑 HDECE / HDECE1 / HDECE2	PATHWAY
Certificate in English for Effective Communication 英語運用證書 CENGEC	
Certificate in Education 教育證書 CED1 / CED2	PATHWAY 🔼 🚺 5-cr





Programme title Programme code 課程名稱 課程編號	Remarks 附註
Undergraduate Programme 本科生課程	
Bachelor of Nursing 護理學學士 BNURS1 / BNURS2	PATHWAY 📥 🔼
Sub-degree Programmes 副學位課程	
Higher Diploma in Mental Health Nursing 精神健康護理學高級文憑 HDMHN / HDMHN1	PATHWAY 🔼 🔼 5-cr
Higher Diploma in Nursing 護理學高級文憑 HDN / HDN1	PATHWAY 🔼 🔼 5-cr
Diploma in Health Studies (Community Health Care) 健康學文憑(社區健康護理) <b>DHSCOMHC</b>	A
Certificate in Health Studies (Community Health Care) 健康學證書(社區健康護理)CHSCOMHC	A

# SCIENCE & 科技學院 ECHNOLOGY



Programme title Programme code 課程名稱 課程編號	Remarks 附註	
Undergraduate Programmes 本科生課程		
Bachelor of Computing with Honours in Internet Technology 互聯網科技榮譽電腦學學士 <b>BCITH / BCITH1</b>	PATHWAY	A
Bachelor of Computing 電腦學學士 BCOMPU / BCOMPU1	PATHWAY	A
Bachelor of Science with Honours in Computing and Networking 電腦及網絡學榮譽理學士 <b>BSCICNH / BSCICNH1</b>	PATHWAY	A
Bachelor of Science in Computing and Networking 電腦及網絡學理學士 <b>BSCICN / BSCICN1</b>	PATHWAY	A
Bachelor of Science with Honours in Electronics 電子學榮譽理學士 BSCIEH1	PATHWAY	A
Bachelor of Science in Electronics 電子學理學士 <b>BSCIE1</b>	PATHWAY	A

#### **Table Key**

The University has set up entry pathways for various Bachelor's Degree programmes and Master's Degree programmes. The programme credit-unit (3-credit-unit system) / credit (5-credit system) requirements in most pathway programmes are reduced. However, students must satisfy the entry requirements specified for admission to the pathway programmes. Holders of relevant qualifications are advised to apply for admission via these pathways if they satisfy the entry requirements.

- @ This programme suite will NOT be offered in the 2024 Autumn term for admission.
- Admit new students in Autumn Term only.
- Admit new students in Spring Term only.
- a Admit new students via pathway in Autumn Term only.
- b Admit new students via pathway 1 in Autumn Term only.

5-cr Programme under the 5-credit system and **the last**admission is 2024 Autumn term. Students
must fulfill the programme regulations before the
Last Conferment Date for the relevant award. Please
scan the QR code for relevant programme
regulations.



Programme regulations

#### 符號釋義

PATHWAY → 大學已就部分學士學位及碩士學位課程設立不同的入學途徑。大部分設有入學途徑的課程所需修讀的學分較少。不過,學員必須符合大學訂立的入學要求,方可獲取錄。持有相關學歷的學員,在確定符合有關入學資格後,宜先考慮以入學途徑申請入學。

- @ 此課程系列將不會於 2024 年秋季學期招收新生。
- 只於每年春季學期招收新生。
- a 只於每年秋季學期招收循入學途徑入學之新生。

5-cr 「五學分學制」下的課程,最後收生為2024年秋季學期。學生必須於「最後頒授學位日期」前符合有關課程規例,方可獲頒授相關學術資格。有關課程規例可掃瞄 QR 碼。



課程規例

#### Note

- 1 Many of our programmes have early exit points. Students may consider obtaining a lower award before completing additional credit-units (3-credit-unit system) / credits (5-credit system) and satisfying the requirements for the higher award.
- 2 Some HKMU programmes, especially those in education and nursing require specific entry requirements. In addition, each programme at the Postgraduate level has its own programme-specific entry requirements. Students are advised to check the entry requirement(s) of a programme prior to application. For relevant details, please visit <a href="https://admissions.hkmu.edu.hk/dl/">https://admissions.hkmu.edu.hk/dl/</a>.

# Courses on offer and course fees

HKMU plans to offer different courses in the 2024 Autumn Term. For more details, please visit <a href="https://admissions.hkmu.edu.hk/dl/courses/">https://admissions.hkmu.edu.hk/dl/courses/</a>.



Details of

#### 備註

- 1 大學開辦的課程大部分可讓學生申請提早取得較低的學歷資格。同學可考慮先取得較低的學術資格,然後再修讀額外的學分以符合較高的學術資格要求。
- 2 本校部分課程,如教育和護理學課程,設有特別入學要求。此外,每個研究生課程均設有指定入學要求。有關詳情可參閱網頁 <a href="https://admissions.hkmu.edu.hk/tc/dl/">https://admissions.hkmu.edu.hk/tc/dl/</a>。

#### 可供選修科目及學費

香港都會大學將在 2024 年秋季學期開辦不同 科 目。 有 關 詳 情 可 參 閱 網 頁 <a href="https://admissions.hkmu.edu.hk/tc/dl/courses/">https://admissions.hkmu.edu.hk/tc/dl/courses/</a>。



科目詳情



#### **Contact Us**

#### Admissions & Enrolment Team (Distance Learning), Registry

Room A0511, 5/F, Block A, Main Campus Hong Kong Metropolitan University Ho Man Tin, Kowloon, Hong Kong

Tel: 2768 6601/2

Email: regadm@hkmu.edu.hk

Website: https://admissions.hkmu.edu.hk/dl/

Content is subject to change. For the most up-to-date information, please refer to the University website at https://admissions.hkmu.edu.hk/dl/

#### 聯絡我們

#### 教務處入學及註冊組(遙距課程)

香港九龍何文田香港都會大學 正校園 A 座 5 樓

電話: 2768 6601/2

電郵:regadm@hkmu.edu.hk

網址:https://admissions.hkmu.edu.hk/tc/dl/

大學的課程資料會不時有所更新,所有資料以網上版本為準。最新資訊上載於大學網頁: https://admissions.hkmu.edu.hk/tc/dl/

Every effort has been made to ensure the accuracy of the text in this leaflet at the time of issue. The contents of this leaflet are also subject to amendment according to changes in University policy.

The University shall under no circumstances be liable to a student for any failure to perform any of its obligations or any delay in performing them where such failure or delay is due to the acts or omissions of any third party or to any cause whatever beyond the control of the University.

本校已盡力確保本小册子內容準確。此外,本校亦必須隨時因應大學政策及其他變動而修訂本小册子的內容。

倘由於第三者的遺誤,或一些本校不能控制的其他因素,導致出現任何延誤,甚至無法為學生履行職責,校方恕不負責。